



"Niềm vui của Phúc Âm tràn ngập tâm hồn và đời sống của tất cả những ai gặp gỡ Chúa Giêsu."
 "The joy of the gospel fills the hearts and lives of all who encounter Jesus." (Evangelii Gaudium, 1)

Tin Yêu

Bản Tin Giáo Xứ Đức Mẹ Lộ Đức



Chúa Nhật 1 MC , Năm B – ngày 22 tháng 2 Năm 2015

Cha chánh xứ

Lm. Vinh Sơn Đinh N. Thảo, O.P.

Phone: 832.614.4840 • Email: pastor@loduc.org

Cha phó xứ

Lm. Giuse Maria Đỗ Cao Nhân, O.P.

Phone: 713.487.8142 • Email: vicar@loduc.org

Phó tế

Giuse Đỗ Nguyễn Chương

713.299.1055

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ tịch: Ông Hoàng Nam Giao

Email: hoidongmucvu@loduc.org

Phó nội vụ: Ông Nguyễn Văn Nền

Phó ngoại vụ: Ông Vũ Đức Phú

Thư Ký: Bà Bùi Bạch Yến

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ tịch: Ông Nguyễn Trọng Thịnh

Phó chủ tịch: Ông Nguyễn Cường

Thư ký: Ông Nguyễn Quý Sương

Thành Viên: Đào Ân (Andy) & Nguyễn thị Sâm

Kế toán: Chị Phạm Thị Hồng

Quản Lý Văn Phòng Giáo Xứ

Chị Nguyễn Phương Dung

Phone: 713.939.1906 • Email: lourdes@loduc.org Website:
www.loduc.org

CÁC HỘI ĐOÀN – PHONG TRÀO – BAN

Liên Minh Thánh Tâm, Ô. Hoàng Trung: (713) 320-7419

Tông Đồ Fatima, Ô. Hoàng Trọng Hứa: (281) 785-6743

Legiô Mariae, Ô. Phan Ngọc Hưởng: (281) 793-8538

Huynh Đoàn Đaminh: Ô. Cao Hoà Peter: (832) 638-8333

Các Bà Mẹ Công Giáo, B. Nguyễn T. Hương: (713) 480-5932

Phong Trào Cursillo, A. Nguyễn Thành Đông: (832) 330-1752

Thiếu Nhi Thánh Thể, A. Nguyễn Lâm: (832) 259-3549

Đoàn Hướng Đạo, Cao Ngọc Cường: (832) 566-0728

Ban Phụng Vụ, A. Nguyễn Văn Triệu: (713) 208-8515

Ban Trật Tự, A. Nguyễn Nam Nick: (281) 460-9549

Ban Giáo Dục, A. Đào Ân (Andy): (713) 294-4146

Ban Giúp Lễ, a. Nguyễn Hoài (Kenneth) (832) 928-2165

GIỜ LỄ NGÀY THƯỜNG

• **Thứ Hai – Sáu:** 09:00, 6:30 chiều

• **Thứ Bảy:** 09:00

GIỜ LỄ CUỐI TUẦN

• **Thứ Bảy:** 6:00 chiều (thay cho Chúa Nhật)

• **Chúa Nhật:** 7:00, 9:00, 11:00, 1:15PM (English), 6:00 chiều

GIẢI TỘI

• 30 phút trước lễ trong tuần hoặc lấy hẹn

• Thứ Bảy: 5:00-5:45 chiều

• Thứ Sáu Đầu Tháng, 7:30 tối trong giờ châu Thánh Thể

RỬA TỘI TRẺ EM

Sau lễ 11:00 Chúa Nhật thứ nhất hằng tháng. Cha mẹ phải dự lớp Chuẩn Bị Rửa Tội Cho Trẻ Em được tổ chức mỗi tháng vào thứ Tư tuần thứ ba của tháng. Xin liên lạc với văn phòng để ghi danh lớp này. Đơn xin rửa tội cho em bé có thể lấy từ văn phòng hoặc từ trang mạng của giáo xứ.

HÔN PHỐI

Xin liên lạc với các cha 8 tháng trước ngày cưới. Cần phải hoàn tất khóa dự bị hôn nhân. Khóa Dự Bị Hôn Nhân của giáo xứ thường được tổ chức vào tháng 6 và tháng 12. Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để biết thêm chi tiết.

GIÁO LÝ VÀ VIỆT NGỮ CHO THANH THIẾU NIÊN

Niên học khai giảng đầu tháng 9 và bế mạc tháng 5.

GIÁO LÝ DỰ TÒNG VÀ THÊM SỨC CHO NGƯỜI LỚN

Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ để ghi danh. Lớp giáo lý dự tòng khai giảng giữa tháng 8 và kết thúc vào Phục Sinh năm sau.

THĂM BỆNH NHÂN VÀ TRAO MÌNH THÁNH CHÚA

Xin liên lạc các cha hay Văn phòng Giáo xứ.

XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Xin liên lạc các cha.

GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ

Đơn ghi danh gia nhập giáo xứ có để ở dưới cuối nhà thờ hoặc có thể lấy xuống từ trang mạng của giáo xứ ở phần ĐƠN-FORMS. Sau khi điền xong xin gửi lại cho văn phòng giáo xứ.

Ý LỄ XIN TRONG TUẦN:

- LH Phêrô và Maria (Dương Nam)
- LH Mattha Nhị (Thanh & Dung)
- LH ĐaMinh (Thúy Cầu)
- LH Maria Trương Thị Tinh, Rosa Nguyễn Thị Soán (Hăng)
- LH Phêrô, Maria (Nam Dương)
- LH ông bà cha mẹ nội ngoại tổ tiên
- LH Anna, Maria, Antôn, tiên nhân, tứ thành phụ mẫu.
- LH Phêrô Hoàng Tri, tổ tiên ông bà (Thủy)
- Ông bà tổ tiên nội ngoại và tạ ơn Chúa
- Các LH
- LH Judas Tadeo Nguyễn Thái Hiệp, Phêrô Bùi Đắc Hữu
- LH Phêlomèna Hồ Thị Quới (Nga)
- LH Phêrô Trần Xuân Thành
- LH Giuse Phạm Chính Bình
- LH tổ tiên ông bà cha mẹ (Vân)
- Tạ ơn Chúa và Mẹ Maria (E. Huyen)
- LH Giuse Nguyễn Văn Huyền (giỗ 1 năm), Anna Nguyễn Thị Đào (giỗ 100 ngày) (Thu)
- LH Phêrô, Phaolo, Maria (Lien Ly)
- LH Maria Trương Thị Tịnh
- LH Mattha Phan Thị Ân (Ngọc Hạnh)
- LH Augustinô, Anna, Giuse, và bình an cho gđ
- LH Giuse Đào V. Hương (Mỹ)
- LH Maria Vinh, ông bà tổ tiên, tạ ơn Chúa
- LH Maria Nguyễn T. Bích Ngọc (Adam)
- Các LH
- LH GioanBaptista và Maria
- LH Matta
- LH Vinh Sơn và các LH
- Các thai nhi
- LH tiên nhân và các LH
- LH tổ tiên nội ngoại (Cảnh)
- LH tổ tiên
- LH Augustino, Phaolo, Louis và Giuse
- LH Giuse Nguyễn Văn Sinh, lễ giỗ
- LH Maria, Giuse, Monica, gđ bình an
- LH Vincente và Maria
- LH Phêrô, Anna, Maria, Luis, Matta, Giacobe, Arê, Giuse, Antôn, Elizabeth, các thai nhi, bình an cho gđ

- Các LH và thai nhi
 - LH Rosa Helen Đình (Hoàng Phong)
 - LH Rosa, Gioan-Maria, và tiên nhân
 - LH Dominico, Phaolo và Maria
 - 3 LH Giuse và ông bà tổ tiên
 - LH Giuse Nguyễn V. Nhân Từ (Nhuần)
 - LH tiên nhân nội ngoại (Huong)
 - Các LH (Đoàn Tông Đồ Fatima)
 - LH tiên nhân và Antôn và các LH
 - LH tiên nhân, gđ bình an, tạ ơn (Thắng)
 - LH Gioan, các LH, bình an cho gđ, tạ ơn Mẹ Maria (Tuan)
 - LH Phêrô Ngô Thái Hòa, các LH
 - LH Dominique Nguyễn Hữu Trà (gđ Vũ Văn Y)
 - LH Joan, JoanBaptista, Giuse, Antôn, tiên nhân nội ngoại, gđ bình an (Bạch)
 - LH Maria mới qua đời tại VN (Kim)
 - LH Phêrô Cao Đức Cảnh, lễ giỗ
 - LH Tomas Lương Văn Chánh (giỗ 1 năm), Maria Trần Thị Ngọt
 - LH Dương Văn Tường, Maria Đỗ Thị Hộ, Hoàng Ví Ký
 - LH BJ "Giuse" Nguyen (Mai)
 - Tạ ơn được như ý
 - Cho gđ bình an và hạnh phúc (gđ Nguyễn)
 - Cho được thi đậu và có việc làm
 - LH Tôma Lương Văn Chánh (1 năm), Maria Trần Thị Ngọt (4 năm), (Ronnie)
 - LH Dominico Huỳnh Ngọc (Hạnh)
 - Tạ ơn và bình an (gđ Đạt-Quang)
 - LH Mát-ta Nhị
 - LH nội ngoại, tạ ơn, gđ bình an
 - LH ông bà cha mẹ, gđ bình an
 - LH Vincentê (Gđ Minh-Tân)
 - Cầu bình an năm mới
- Xin cộng đoàn cùng hiệp lời cầu nguyện cho các ý lễ được xin trong tuần.

DANH SÁCH CẦU NGUYỆN CHO NHỮNG NGƯỜI ĐAU YẾU

- Anh Toàn • Ông Nguyễn Hương • Chị Kim-Oanh • Bà Therese Dieppe • Ông Nguyễn Văn Huyền • Anh Trung • Chị Phan Hiền • Ông Trần

Bảo Sơn • Bà Nguyễn Thị Ba • Ngô Đình Vân • Phạm Thế Hùng

TIỀN ĐÓNG GÓP TRONG CÁC THÁNH LỄ NGÀY 14 & 15 /02

- **Thánh Lễ:** \$ 13,395
- **Phong bì sử dụng:** 629
- **Quỹ nhà thờ mới:** \$ 15,846

XIN TIỀN LẦN 2 CHO QUỸ BLACK AND INDIAN MISSIONS COLLECTION

Trong các thánh lễ cuối tuần có xin tiền lần 2 cho quỹ truyền giáo cho người bản xứ và gốc Phi Châu.



KỶ NIỆM THÁNH HIỂN NHÀ THỜ LẦN THỨ 4, CN 1/3

Chúa Nhật tuần tới, 1 tháng 3, giáo xứ sẽ mừng kỷ niệm ngày thánh hiến nhà thờ lần thứ 4. Phụng vụ các thánh lễ Chúa Nhật tuần tới sẽ là Kỷ Niệm Thánh Hiến Nhà Thờ. Giờ lễ ngày Chúa Nhật tuần tới có thay đổi như sau, giờ lễ: **7am, 10am, 6pm**. Thánh lễ 9 và 11 giờ sáng sẽ gộp lại một lễ là lễ 10 giờ sáng, và không có lễ 1 giờ 15 phút. Như hằng năm giáo xứ sau lễ 10 giờ sáng CN sẽ có tiệc chung giáo xứ ngoài trời, nếu thời tiết cho phép. Đặc biệt năm nay sẽ có văn nghệ giúp vui trong lúc chúng ta ăn uống.

Các Bài Đọc Trong Tuần (Chúa nhật năm B, ngày thường năm lẻ, Tv I)

"Lời Chúa là ngọn đèn soi cho con bước, là ánh sáng chỉ đường con đi." (Tv 119, 105)

- **CN I MC (22-02):** St 9,-8-15; 1P 3,18-22; Tv 50; Mc 1, 12-15. [trang 145-146]
- **Thứ Hai (23-02):** Lv 19:1-2,11-18; Tv 19:8,9,10,15; Mt 25:31-46. [trang 148-150]
- **Thứ Ba (24-02):** Is 55:10-11; Tv 34:4-5,6-7,16-17,18-19; Mt 6:7-15. [trang 151-152]
- **Thứ Tư (25-02):** St 3:1-10; Tv 51:3-4,12-13,18-19; Lc 11:29-32. [trang 152-152]
- **Thứ Năm (26-02):** Et 138:1-2,2-3,7-8; Mt 7:7-12. [trang 153-154]
- **Thứ Sáu (27-02):** Ed 18:21-28; Tv 130:1-2,3-4,4-6,7-8; Mt 5:20-26. [trang 154-156]
- **Thứ Bảy (28-02):** St 26:16-19; Tv 119:1-2,4-5,7-8; Mt 5:43-48. [trang 156-157]
- **CN II MC (01-03, thánh hiến nhà thờ):** Ed 47, 1-2.8-9.12; Tv 46; 1Cr 3,9c11.16-17; Ga 2, 13-22. [trang 1230-1232]

Ngày kỷ niệm ngôi thánh đường của giáo xứ cũng nhắc nhở chúng ta về ngôi thánh đường thiêng liêng của mỗi người chúng ta như thánh Phaolô đã viết: **"Nào anh em chẳng biết rằng anh em là Đền Thờ của Thiên Chúa và Thánh Thần của Thiên chúa ngự trong anh em sao?"** (1Cr 3, 16)

Qua ngôi thánh đường bằng gỗ đá vật chất, nơi chúng ta tụ nhau để cầu nguyện, phụng thờ, cử hành phụng vụ và các bí tích, để kín múc ân sủng của Chúa, rồi được sai đi phục vụ, yêu thương xây dựng thân thể Chúa Kitô.

Vậy cũng là dịp để giáo xứ cảm tạ Thiên Chúa và tri ân nhau trong tất cả mọi sinh hoạt của giáo xứ mà mỗi người qua nhiều hình thức khác nhau đã đóng góp, tham gia, phục vụ để xây dựng và sống niềm tin Công Giáo.

Tôi chân thành kêu mời tất cả mọi người cố gắng thu xếp thời đi tham dự thánh lễ 10 giờ sáng Chúa Nhật tuần tới để kỷ niệm ngày thánh hiến nhà thờ và sau lễ ở lại dùng bữa cơm thanh đạm, thăm hỏi, hàn huyên, và thưởng thức những tiết mục văn nghệ do các anh chị em và con cháu của giáo xứ chúng ta trình diễn góp vui. Sự hiện diện của quý vị nói lên lòng nhiệt tình và quý mến của vị dành cho cộng đoàn giáo xứ. Xin Thiên Chúa qua lời cầu bầu của Đức Mẹ Lộ Đức và Thánh Cả Giuse chúc lành cho giáo xứ và mọi người luôn được đoàn kết, bình an và yêu thương nhau.

HOP / SINH HOẠT HỘI ĐOÀN

- **Đoàn Tông Đồ Fatima** – Ngày 7 tháng 3 sau thánh lễ 9 giờ sáng tại phòng crying ở nhà thờ.
- **Huỳnh Đoàn Đaminh**, họp, CN 1 tháng 3, lúc 3:00PM ở hội trường Bernadette.
- **Đoàn Liên Minh Thánh Tâm**, họp, CN 1 tháng 3, lúc 3:45PM ở hội trường Bernadette.

- **Hội Bà Mẹ Công Giáo**, họp, CN 1 tháng 3, lúc 4:00PM ở hội trường Bernadette.
- **Legiô Mariae**, sinh hoạt hằng tuần lúc 4:30 chiều tại phòng crying room, hội trường thánh bernadette.
- **Phong Trào Cursillo**, sinh hoạt vào thứ hai tuần thứ 2 của mỗi tháng lúc 7:30PM tại phòng họp của giáo xứ.

LỚP GIÁO LÝ RỬA TỘI EM BÉ & NGÀY RỬA TỘI THÁNG 3 Vì trùng vào thứ Tư Lễ Tro và CN kỷ niệm thánh hiến nhà thờ nên lớp giáo lý rửa tội em bé & ngày rửa tội sẽ được thay đổi như sau: **Lớp Giáo Lý:** thứ Tư 25 tháng 2, 2015 @ 7:30PM • **Ngày Rửa Tội:** CN 8 tháng 3, 2015. Xin quý cha mẹ có em nhỏ rửa tội lưu ý.

QUỸ TU SỬA MÁY LẠNH

- Dự chi: \$140,000.00
- Đóng góp được: \$69,864.00 (49.9%)

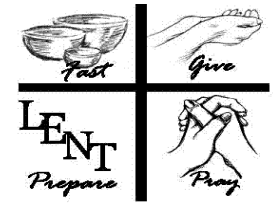


Nguyen Van Nguyen	\$50.00
Doan Mong Dung	\$50.00
Pham Duy Kinh	\$100.00
Dang Minh Khang	\$200.00
Nguyen Van Cuong	\$500.00
Pham Vuong	\$100.00
Ấn danh	\$100.00
Ấn danh	\$40.00

Xin được cập nhật danh sách những người ủng hộ cho quỹ tu sửa máy lạnh trong tuần vừa qua. Cho đến nay chúng ta đã thu góp được tất cả là \$69,864.00, 49.9% tổng số tiền mà chúng ta cần phải chi tiêu.

Một cây làm chẳng nên non, ba cây chụm lại nên hòn núi cao. Việc chung nếu mỗi người một tay, tùy với khả năng và hoàn cảnh của mỗi người, cộng tác thì công việc sẽ sớm được hoàn tất và nhẹ nhàng.

Xin chân thành cảm ơn sự cộng tác và đại lượng của quý vị và xin Thiên Chúa chúc lành và gìn giữ quý vị và quý quyến luôn an mạnh.



Trích dẫn lời giới thiệu Thông Điệp Mùa Chay 2015 của ĐTC Phanxicô với chủ đề: "Anh chị em hãy cùng cố tâm hồn" (Gc 5,8)

Anh chị em thân mến, Mùa Chay là một mùa canh tân đối với Giáo Hội, các cộng đoàn và mỗi tín hữu. Nhưng trên hết Mùa Chay là "một mùa ân thánh" (2 Cr 6,2). Thiên Chúa không yêu cầu chúng ta điều gì mà trước đó Ngài không ban cho chúng ta: "Chúng ta yêu mến vì Chúa đã yêu thương chúng ta trước" (1 Ga 4,19). Chúa không dừng đứng đối với chúng ta. Chúa quan tâm đến mỗi người chúng ta, Ngài biết đích danh chúng ta, chăm sóc và tìm kiếm chúng ta khi chúng ta bỏ Ngài. Chúa chú ý đến mỗi người chúng ta; tình thương ngăn cản không để cho Chúa dừng đứng đối với những gì xảy đến cho chúng ta. Nhưng xảy ra là khi chúng ta an mạnh và cảm thấy thoải mái, thì chắc chắn chúng ta quên những người khác (điều mà Chúa Cha không bao giờ làm), chúng ta không quan tâm đến những vấn đề của người khác, những đau khổ và bất công họ đang chịu... lúc ấy tâm hồn chúng ta rơi vào thái độ dừng đứng: trong khi tôi tương đối an mạnh và thoải mái, thì tôi quên những người không được an mạnh. Thái độ ích kỷ, dừng đứng này ngày nay có một chiều kích toàn cầu, đến độ chúng ta có thể nói đó là một thứ hoàn cầu hóa sự dừng đứng. Đó là một bất hạnh chúng ta cần đương đầu trong tư cách là Kitô hữu. Khi Dân Chúa trở về với tình thương của Chúa, thì họ tìm được những câu trả lời cho những vấn nạn mà lịch sử luôn đề ra cho họ. Một trong những thách đố khẩn cấp nhất mà tôi muốn dừng lại trong Sứ Điệp này chính là thách đố hoàn cầu hóa sự dừng đứng.

OPTICAL AT LINCOLN GREEN

11339 Veterans Memorial Dr - Houston, TX 77067

Nguyễn Phú Thanh: (281) 580-7555

(Đổi điện chợ Thăng Hưng)

- ◉ Lâm kính đủ loại - Contact Lens.
- ◉ Có Bác Sĩ Khám Mắt.
- ◉ Mỡ cửa Chứa Nhật, Nghi Thứ Hai.
- ◉ Nhận Medicaid, CHIP và Bảo Hiểm.



BRYAN TRAN A/C

Air Conditioning & Heating - Refrigeration
Sales | Service | Install | Residential | Commercial

(713) 839-6798 / (832) 373-2820

11130 Heron Village Dr.
Houston, TX 77064

Licensed & Insured
LIC # TACLA34008E
TACLB34008R

10% OFF Any Equipment Replacement

Ph 85

VIETNAMESE NOODLE HOUSE

(281) 372-8827

12933 FM 529 Rd. Suite C - Houston, TX 77041
(FM 529 @ Eldridge)

Hrs.: Mon-Thu 10AM-7PM; Fri-Sat 10AM-9PM

apple REALTY

Chuyên về dịch vụ thuê,
mua bán nhà đất và cơ sở
thương mại.

Justin Huan Dao

832-594-1715

Justindao@yahoo.com



LONG PHUNG

Vietnamese sausage - Giò Chả

5617 Hoover Street, Suite A
Houston, Texas 77092

Tel: (713) 263-1944 * www.longphung.com

Sản xuất các loại giò chả
Giò Lụa, Giò Huế, Giò Bì, Chả Chiên, Giò Sốt
Kính mời quý vị tìm mua tại quầy sản phẩm lạnh trong các
chợ thực phẩm Á Đông

Phở Vàng

Open 7 days from 10:00am-9:30pm

Order to go available

13147 NW Freeway #140

Houston, TX 77040

(713) 939-1800

HUY VIDEO & MARKET

Chuyên bán: Phim bộ Hàn Quốc & Việt Nam. Phone
Card & Pinless V247. Chuyển tiền và hàng về VN.

Bán: Đầy đủ các loại thực phẩm Á Đông, Rau cải

tươi, các loại thuốc dược thảo. Gọi: (713) 937-9400

13250 FM 529#B

Houston, TX 77041

M-F: 9:00-8:30pm

Sat: 9:00-8:00pm

Sun: 9:00-6:00pm



Nhận Giữ Trẻ

Tận tâm, yêu trẻ, có bằng & kinh nghiệm.
Cách nhà thờ Lộ Đức 3 miles

Cô Nguyệt (832) 512-9992

emxua@yahoo.com



Nha Sĩ HUONG VO, D.D.S

Oral Family Dental

- Nha khoa người lớn và trẻ em
- Tư vấn / khám / chụp hình x-ray miễn phí
- Special: \$49.99 Exam + X-ray + Cleaning
\$99.00 Teeth Whitening

9215 Long Point Rd.

Houston, TX 77055

(713) 984-2723

Tiếng Việt: (832) 877-3111 (Tuần)

Nhận Medicaid, Chip, Insurance

CẦN NGƯỜI, CẦN NGƯỜI

Kingsley Home Care đang cần người

chăm sóc người già ở vùng Northwest và Tomball

Xin liên lạc văn phòng: 281-495-9927

6628 Wilcrest Dr., Suite B200 Houston TX 77072



LIBERTY TILE & MARBLE COMPANY

Bán và lót các loại gạch, gỗ, đá, thảm:

- Cho sàn nhà, lò sưởi
- Phòng tắm, hồ tắm, v.v...

4802 Yale St.

Houston, TX 77018

Xin liên lạc: Hoàng Lý

Tel: 713.545.4688

Cel: 832.868.7773

T&T

Auto Service & Body Shop

Complete Auto Repair Foreign & Domestic

9028 W. Little York Houston TX 77040

Mon - Fri: 8:00am - 6:00pm

Sat: 8:00am - 4:00pm

(713) 466-4461

2T TRAVEL & SERVICES

8244 Antoine Dr., Ste K / Houston, TX 77088

☎ (281) 445 - 0014

- * Vé Máy Bay, Giấy Tờ VN
- * Di Trú & Bảo Lãnh
- * Trợ Cấp Xã Hội

CONTROL CONCEPTS

8748 Clay Rd #320,

Houston, TX 77080

Phone: 713-460-2516

- Electrical Panel Builders Wanted w/ Experience Required

- Cần Người Lắp Ráp Bảng Điện Cần Có Kinh Nghiệm

Send resume to

Gửi sơ yếu lý lịch về

Email: bgray@cci-houston.com

NHA SĨ VÕ GIA HUÂN D.D.S

Chuyên Nha Khoa Thẩm Mỹ
và Gia Đình cho mọi lứa tuổi

DEVINE DENTAL

12834 A Willow Ctr

(Gần Willbrook Mall)

www.nwhoustondentists.com

713-856-5000

Tiếng Việt: 832-531-0588

Nhận MEDICAID, CHIP, INSURANCE.

Salon 1 - Hair Studio

(713) 856-8756

13250 FM 529, Suite E, Houston, 77041

Mở cửa 6 ngày

Thứ Hai - Thứ Sáu: 10am-7pm

Thứ Bảy 9am-7pm

KLEIN FUNERAL HOMES & MEMORIAL PARKS

The Finest Personal Care

Owned & Operated By The
Teddy Klein Family Since 1922

Funeral Homes Cemeteries Crematories
Mausoleum Monuments Urn Niches



CY-FAIR (832) 678-3900 TOMBALL (281) 351-7233
CHAMPIONS (281) 320-2674 MAGNOLIA (281) 252-3428

Affordable Personalized Services For All Families

THẮNG HÙNG

Super Market - Open 7 Days a Week

9:00am - 9:00pm

#1

3020 Gears Rd

Houston, TX 77067

(281) 999-1239

#2

9443 Kempwood Dr.

Houston, TX 77080

(713) 939-7021



REALTY & MORTGAGE

11602 BELLAIRE BLVD., STE. C

MUA - BÁN - TÀI TRỢ ĐỊA ỐC
Bớt \$1500 Vay Tiền - Tái Tài Trợ
Có Chương Trình Private Lender

ĐẶC BIỆT VAY TIỀN FHA
CHỈ CẦN DOWN 3.5%

281-568-9988

Christine Quỳnh Nguyễn
Ls. Christopher Minh Ý

Board Certified - Chuyên Môn Luật Địa Ốc

Bác Sĩ Nha Khoa

Nguyễn James Thụ / Nguyễn Kim Nhung, DDS PA

TRUE CARE DENTAL

(832) 467-9707 & (713) 983-0099

6490 W. Little York Rd. Houston, TX 77091

6370 N. Eldridge Pkwy #B Houston, TX 77041

Mon-Sat: 9am - 6pm

Nhận bảo hiểm, Medicaid, Chip, Visa & Master Card

Kelvin Hoang Tran - R.E. Broker

Matrix Professional Realty

Certified Negotiation Expert

Đảm trách mọi dịch vụ

MUA và BÁN Địa Ốc

We buy Ugly Houses for Cash

Quick Sale your House

281-701-3605

KelvinHTran@MatrixRealtyMortgage.com



DEVEREUX NGUYEN

ORTHODONTICS

Bác sĩ chuyên khoa niềng răng • Tư vấn miễn phí

Bar Nguyen, DDS, MS

4526 Highway 6 North • Houston

(281) 463-7750 www.dntx4smiles.com

Hãy để chúng tôi giúp bạn với những
nhu cầu bảo hiểm của mình

(713) 462-1447

Cecile Nguyen

9585 Clay Rd., Ste. 8

Houston, TX 77080

cecilenguyen@allstate.com



Dịch vụ bảo hiểm luôn sẵn sàng phục vụ với chất lượng cao.